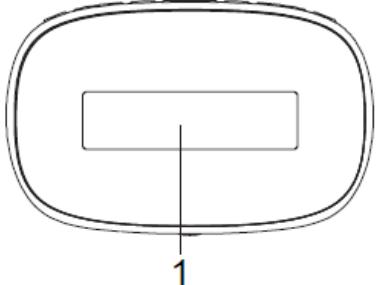


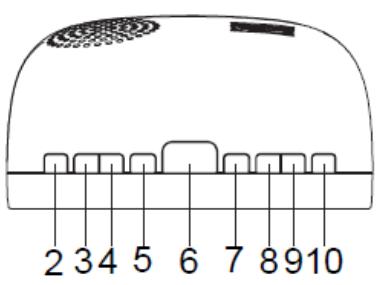


**FR** Manuel de l'utilisateur  
**LV** Lietotāja instrukcija  
**PT** Manual do Utilizador

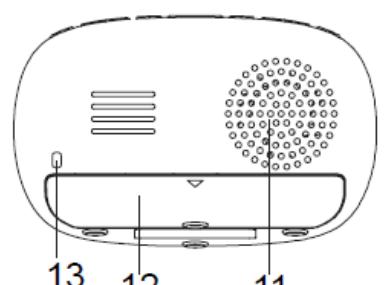
M-150 R



1



2 3 4 5 6 7 8 9 10



13 12 11

**FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

**LV** Rūpīgi izlasiet šo instrukciju pirms iekārtas lietošanas.

**PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

## FR Radio-réveil PLL

### EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Affichage LED
2. ⊖ Veille/Stop ☐ Radio Marche / Arrêt
3. ▲ Alarme 2 / → Volume descendant
4. ▲ Alarme 1 / ← Volume ascendant
5. ⚡ Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
6. ⚡ Réglage d'intensité lumineuse de l'écran SNOOZE Répétition de l'alarme
7. ⚡ Réglage de l'horloge ☐ Mise en mémoire
8. HR. Réglage des heures↔ Réglage arrière
9. MIN. Réglage des minutes→ Réglage avant
10. ☐ Balayage et mise en mémoire automatique des stations
11. Haut-parleur
12. Compartiment à piles
13. Cordon d'alimentation secteur et Antenne filaire FM

### ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50 Hz (norme CE)  
 Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires.  
 Pour des performances optimales, les piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 mois.

1. Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.  
 2. Installez les piles de sauvegarde dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser.

**Système de sauvegarde:** Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

### RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En veille, appuyez longuement sur ⚡. L'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec HR. et les minutes avec MIN.
2. Appuyez à nouveau sur ⚡ pour confirmer.

**REMARQUE:** Si pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 9 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

### ÉCOUTE DE LA RADIO

#### Recherche manuelle

1. Appuyez sur ☐ pour allumer la radio.
2. Pour une meilleure réception, étendez l'antenne filaire FM.
3. Réglez le volume par → ou ← au niveau désiré.
4. Choisissez votre station souhaitée avec ↔ ou ↔.
5. Pour arrêter d'écouter la radio, appuyez à nouveau sur ☐.

#### Recherche automatique

- Appuyez et maintenez pendant quelques secondes ↔ ou ↔ pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur ↔ ou ↔.

**REMARQUE :** Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

#### Stations préagrées

Cet appareil peut mémoriser 20 stations FM.  
 Mémoires manuelles :

1. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
2. Appuyez sur ⚡. "P 01" clignote sur l'écran.
3. Appuyez sur ↔ ou ↔ pour sélectionner un canal.
4. Appuyez sur ⚡ pour mémoriser.
5. Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

#### Mémorisation automatique:

Appuez et maintenez pendant quelques secondes sur et l'appareil mémorise automatiquement les 20 premières stations de la bande FM.

Lorsque vous mémorisez sur une station déjà préagrée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

#### Écoute des stations préagrées

Appuez sur ☐ et recommencez l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.

Appuyez sur → ou ← pour ajuster le niveau sonore.

### RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE RÉVEIL

1. En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes l'affichage clignote.
2. Appuyez sur HR. et / ou MIN. pour régler l'heure de réveil.
3. Appuyez sur ☐ pour sélectionner la source de réveil : Buzzer ou FM radio.
4. Appuyez sur ▲ pour confirmer, l'indicateur d'alarme s'allume.

**Remarque:** La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton ▲.

**Remarque:** Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique. Si vous vous réveillez avec la radio, n'oubliez pas de vérifier le volume sonore.

Appuyez sur → ou ← pour ajuster le niveau sonore.

Si vous utilisez le mode sommeil avec un faible niveau sonore, nous vous conseillons d'utiliser la fonction Buzzer pour vous réveiller.

#### ARRÊT DE L'ALARME

1- Répétition de l'alarme  
 Appuyez sur SNOOZE. L'alarme s'arrête et se déclencheira à nouveau 9 minutes plus tard.

2-Arrêt de l'alarme  
 Appuyez sur ☐. L'alarme 1 se déclencheira à nouveau le jour suivant à la même heure.

3-Annuler l'alarme  
 En mode veille, appuyez sur pour annuler l'alarme 1 de façon permanente. L'indicateur d'alarme s'éteint.

Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton ▲.

#### FONCTION SOMMEIL

Pour s'endormir avec la radio appuyez sur ☐ puis sur → pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sommeil, appuyez sur ☐ ou →.

**RESERVES SISTĒMA:** Visi iestatījumi tiek saglabāti atmiņā. Dažreiz var būt nepieciešams pulksteņa pierēķināšanai. Ja nav uzstādītas rezerves baterijas un noticis elektrofīla barošanas pārtraukums, lai norādītu uz barošanas pārtraukumu un atjauno tu Jūsu iestatījumus, mīrgos ekrānā.

#### LAÏKA IESTATĪŠANA

1. Gaidīšanas režīma laika iestatīšanu veic ar HR. (standars) un/vai MIN. (minūtes).
2. Lai apstiprinātu, nospiediet ⚡.

**PIEZĪME:** Ja iestatīšanas laikā 9 sekunžu laikā netiks nospiesta neviens pogas, tiks saglabāts patreizējais displeja stāvoklis.

### FONCTION SIESTE

Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.

1. En mode Veille, Appuyez sur → pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.
2. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur ↘ ou ☐.
3. Pour annuler cette fonction, appuyez sur → Successivement jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

### RÉGLAGE D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN

Appuyez sur ⚡ pour sélectionner la luminosité de l'écran: FORTE, BASSE, ou CRAN ÉTEINT.

### FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Secteur: 230V~50Hz, consommation: 4W

Piles de sauvegarde: 3V 2x1.5V,

RADIO : FM:87.5-108MHz

Dimensions: 120(L) X 67(W) X 77(H) mm

### PLUS D'INFORMATION

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

**! Légal** L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

### IMPORTANT

- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.

- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux....

- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.

- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.

- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.

- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.

- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.

- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.

- Sous l'influence du phénomène transition rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

**Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit , sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Veuillez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques)**



## LV RADIO MODINĀTĀJAPULKSTENIS PLL

### VĀDĪBAS RĪKU IZVIETOJUMS UN APRAKSTS

1. LED displejs

2. ☐ Gaidīšanas režīms / apturēšana

3. ☐ Radio iestāšana / izslēgšana

4. ☐ signāls Nr.2 / → skaluma samazināšana

5. ☐ signāls Nr.1 / ← skaluma palīelīšana

6. ⚡ displeja spōzums

7. ☐ Pulksteņa iestāšana

8. HR. stundu iestāšana

vērtības samazināšana

9. MIN. minūšu iestāšana

→ iestāšana

10. → automātiskā skenēšana un saglabātās radiostacijas

11. Skalnīns

12. Baterija

13. AC barošanas vads un FM antena

### ELEKTROBAROŠANA

AC: 230V ~ 50 Hz (CE)

DC: 2x1.5V, bateriju tips

AAA/R03/UM4/nav iekļautas) - paredzētas

kā rezerves barošanas avots.

RADIO UZTVĒRĒJS: FM:87.5-108MHz

IZMERI: 120(G) x 67(P) x 77(A) mm

### PAPILDUS INFORMĀCIJA

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

UZMANĪBU: Lai samazinātu elektriskā triecienu iespēju, neatveriet iekārtu. Lekarātās iestājās apkalpojamas detaljas. Visus apkopes darbus uzticīgi kvalificētām speciālistiem.

Tīssūstīveida simbols ar zibens attēlu ir brīdinājuma simbols, kas lietotāji brīdīna par svarīgām norādēm par produkta lietošanu.

Tīssūstīveida simbols ar izsaukuma zīmi ir brīdinājuma simbols, kas lietotāji brīdīna par svarīgām norādēm par produkta lietošanu.

Lietojiet iekārtu mērenā klimata joslā.

- Datu plāksnītei atrodas ierīces apakšdaļā.

- levērojiet minimālo attālumu 5 cm no iekārtas, kas nepieciešami pieteikamai ventiliācijai.

- Pārējās iestājās atvērošanas aizsegas ar tādiem priekšmetiem kā avizes, galdautu, aizkuri u.tml.

- Uz iekārtas nedrīkst novietot atklātas liesmas avotus, piemēram, degašas sveces.

- Uz iekārtas nedrīkst uzplēt vai uzš